





## **BIBLIOGRAFÍA.**



## BIBLIOGRAFÍA.

Cuatro son los apartados que componen esta bibliografía:

1. Bibliografía sobre Sigurd Lewerentz ordenada cronológicamente.
2. Estudios acerca del *pasaje* del clasicismo a la modernidad.
3. "Las historias de la Arquitectura Moderna."
4. *Pasaje* a la modernidad nórdica.

Organizada en cuatro apartados esta bibliografía está planteada más como un cierto *programa* que no simple listado. Es decir, en tanto que *programa*, ha valido la pena intentar ver en ella las comunicaciones formales que ha ofrecido, mirarla en aquello que tienen de formal, no sólo en lo que tienen de administrativo.

Se ha indicado con un asterisco, aquellas obras que constituyen una referencia fundamental para cualquier trabajo sobre este arquitecto. Ya sea por la calidad de sus ensayos, por la recopilación de información que realizan o por el material gráfico que aporten, constituyen una fuente que no puede ser pasada por alto.

### 1. SIGURD LEWERENTZ (1885-1975).

#### BIBLIOGRAFÍA ORDENADA CRONOLÓGICAMENTE:

Ha parecido oportuno ordenar esta bibliografía cronológicamente destacando que la atención a la obra de Lewerentz es relativamente reciente.

La primera presentación de la recopilación de la obra de Lewerentz fue en un largo artículo de Hakon Ahlberg en la revista *Arkitektur* n°9 de 1963. En el texto compilatorio de FLORA, Nicola; GIARDIELLO, Paolo; POSTIGLIONE, Gennaro (2001), se han recuperado textos anteriores a los que en esta bibliografía se han consultado. Algunos de estos son:

MARKELIUS, Sven, "La capella della Resurrezione", en *Byggmästaren* n°20, 1926, pp: 233-237.

LIND, Sven Ivar, "La chiesa di Klippan", en *Arkitektur* n°5, Mayo 1968, pp: 2-13.

NYBERG, Berna, "L'ultima casa di Sigurd Lewerentz", en *Arkitektur* n°2, Mayo 1976, p:2.

#### 1977

PORPHYRIOS, Demetri, "Reversible faces", en *Lotus International* n°16, pp: 35-41.

KNIGHT, Stuart (editor), "Swedish Modern Classicism in Context", en: "Swedish Grace: Modern Classicism in Stockholm", en *International Architects* n°8, Vol.I, 1982, pp: 8-14.

"Swedish neo-classicism of the 1920s", en *Arkitektur* n°2, 1982. Número especial.

## 1983

EDMAN, Bengt, "Sigurd Lewerentz", en *Spazio & Società* n°23, Septiembre-Diciembre, pp: 98-105.  
En este artículo se encuentra un extenso material gráfico de la iglesia de San Pedro (Klippan).

PAAVILAINEN, Simo (editor). *Sigurd Lewerentz, 1885-1975*. En: *Clasicismo Nórdico. 1910-1930*. Catálogo de la Exposición organizada por la Dirección General para la Vivienda y Arquitectura. M.O.P.U., Secretaría General Técnica, Servicio de Publicaciones, Madrid, 180pp.

PORPHYRIOS, Demetri, "Classico, cristiano, socialdemocratico: l'architettura fúnebre di Asplund e Lewerentz", en *Lotus International* n°38, pp: 59-70.

## 1984

RUBINO, Luciano, "Ma Lewerentz che c'entra?", en *Spazio & Società* n°28, Diciembre, pp: 112-119.

SMITHSON, Alison, "L'albero e la colonna. The landscape that can survive and the Lewerentz connection", en *Spazio & Società* n°24, Marzo, pp: 78-85.

## 1985

\*AHLIN, Janne. *Sigurd Lewerentz, architect 1885-1975*. Byggförlaget, Estocolmo. 191 pp. [Este libro ha contribuido enormemente al reconocimiento internacional de la obra de Lewerentz. En 1987 se edita la versión inglesa que se ha consultado en este trabajo].

## 1986

ALENIUS, Stefan, "Nel centenario di Sigurd Lewerentz", en *Casabella* n°528, Octubre, pp: 42-51.  
Buen material gráfico de las iglesias de San Marcos (Björkhagen) y San Pedro (Klippan).

CALDENBY, Claes, "El nórdic solitari: Sigurd Lewerentz", en *Quaderns* n°169-170, Abril-Septiembre, pp: 120-143.

"St. Petri Church, Klippan", en *Process Architecture* n°68, Junio, pp: 95-98.

TREIB, Marc, "Woodland Cemetery: a dialogue of design and meaning", en *Landscape Architecture* n°2, Marzo-Abril, pp: 42-49.

## 1987

\*AHLIN, Janne. *Sigurd Lewerentz, architect 1885-1975*. MIT Press, Cambridge Mass., Londres, 1987. 191 págs. [Una reseña de este libro aparece en: LINN, Björn, "Il leggendario Lewerentz", *Casabella* n°547, Junio, 1986, p: 36.] Este es sin duda el libro de referencia para comenzar cualquier tipo de estudio sobre este arquitecto. Realiza un repaso exhaustivo a los aspectos biográficos y arquitectónicos de Lewerentz. Sus capítulos son:

- *Portrait.*
- *Wanderjahren.*
- *The Firm of Lewerentz & Stubelius.*
- *Between Life and Death.*
- *Landscape as Architecture.*
- *Provincial Cemeteries.*
- *The Workshop Society.*
- *Reality as Drawing.*

- *The Stockholm Exhibitions of 1930.*
- *Projects of the Early Thirties.*
- *The Chapel of the Holy Cross.*
- *Projects of the Late Thirties.*
- *The Theater in Malmö.*
- *His Own Manufacturer.*
- *Uppsala Cathedral and Environs.*
- *The Church at the Bottom of the Lake.*
- *Speculations Concerning the Parliament Building.*
- *With Light as a Building Block.*
- *The Final Project.*
- *The Epiphany of the Bindweed.*

AHLIN, Janne, "Aux sources de la tradition Scandinave", en *Techniques & Architecture* n°373, Agosto-Septiembre, pp: 110-117.

A.A.V.V. *Sigurd Lewerentz. 1885-1975.* Catálogo de la exposición. M.O.P.U., Secretaría General Técnica, Servicio de Publicaciones, Madrid, 1987. Contiene los ensayos:

- AHLIN, Janne. *Sigurd Lewerentz.* (pp: 9-25)
- MORENO García-Mansilla, L. *La Capilla de la Resurrección,* (pp: 26-39).
- ALENIUS, Stefan. *La iglesia de Bjorkhagen. Con Roma como referencia,* (pp: 40-48).

#### 1988

ANDERSSON, H.O. *Sigurd Lewerentz.* En: *Classicismo Nórdico. Architettura nei paesi scandinavi 1910-1930.* Electa, Milán, 1988 (Helsinki, 1982), pp: 123-125.

\*WILSON, Colin St. John, "Sigurd Lewerentz and the Dilema of the Classical", en *Perspecta* n°24, pp: 50-77.

WILSON, Colin St. John; WILLIAMS, Edward, "Sigurd Lewerentz", en *Architect's Journal* n°15, Abril 1988, pp: 32-52. Completa biografía de los aspectos más relevantes de la obra de Lewerentz. Muy bien documentada en cuanto a material gráfico.

#### 1989

SMITHSON, Alison y Peter. *Sigurd Lewerentz, 1885-1975. The Dilema of Classicism.* The Architectural Association, Londres, 1989, 88 págs. Catálogo de la exposición.

"Truth and beauty: Sigurd Lewerentz 1885-1975. The crisis of classicism", en *Architects' Journal* n°4, Enero, pp: 74-75. Crítica de la exposición.

WANG, Wilfried. *Sigurd Lewerentz: Detail and Reflexion,* Cambridge, 1989.

#### 1990

AHLBERG, Hakon, "Sigurd Lewerentz, 1885-1975: The Dilema of Classicism", *AA Files* n°19, Spring, pp: 82-90.

BEDOIRE, Fredric, "Skogskyrkogarden", en *Arkitektur* n°4, Mayo, pp: 34-41.

GÖRAN, C., "Le chiese luoghi di aggregazione", en *Abitare* n°287, Julio-Agosto, pp: 184-185.

## 1991

BLUNDELL Jones, Peter, "Dettagli rivelatori. Lewerentz a Klippan", en *Spazio e Società* n°53, Enero-Marzo, pp: 88-97.

MORENO García-Mansilla, Luis, "Más allá del muro de la Villa Adriana. El viaje de Lewerentz a Italia", en *D'A: Revista Balear d'Arquitectura* n°8, Mayo-Agosto, pp: 68-69.

## 1992

PORRO, R., "Retour a la transcendance: cimetiere au sud de Stockholm", en *Techniques et architecture* n°405, Diciembre-Enero, pp : 92-96.

SPINELLI, Luigi, "Lewerentz e la Svezia", *Domus Itinerario* n°83, en: *Domus* n°742, Octubre, pp: V-X.

\*WILSON, Colin St. John. *Sigurd Lewerentz. The Sacred Buildings and Sacred Sites*. En su: *Architectural Reflections. Studies in the philosophy and practice of architecture*. Butterworth Architectura, Oxford, 1992, pp.110-137.

Este ensayo realiza una recorrido de la obra de Lewerentz, aportando puntos de vista para su análisis e interpretación.

WANG, Wilfried, "Sigurd Lewerentz: Riksforsäkringsanstalten, Stocolma 1930-1932", en *Domus* n°742, Octubre, pp: 74-80.

## 1993

EDMAN, B., "Lewerentz muratore", en *Spazio & Società* n°64, Octubre-Diciembre, pp: 76-83.

## 1994

\*CONSTANT, Caroline. *The Woodland Cemetery: Toward a Spiritual Landscape*. Byggförlaget, Estocolmo, 1994. 210 págs. Especial interés el capítulo: *The spiritual possibilities of landscape*. (pp: 133-135)

DAHLE, E., "Sankt Petri Kyrkan i Klippan", en *Mur* n°4, 1994, pp: 30-31.

JOHANSSON, L., "Det mest moderna", en *Form* n°2, pp: 60-64.

TREIB, Marc, "Constructing significance", en *Landscape Australia* n°1, Febrero, pp: 36-31.

## 1995

CURTIS, William, "Sigurd Lewerentz. La neutralidad del orden", en *A&V*, Septiembre-Octubre, pp: 42-45.

## 1996

HART, V., "Sigurd Lewerentz and the half-open door", en *Journal of Architectural History* vol.39, pp: 181-196.



## 1997

\*A.A.V.V. (CALDENBY, Claes; CARUSO, Adam; LIND, Sven Ivar) *Sigurd Lewerentz. Two Churches*. Arkitektur Förlag AB, Estocolmo, 1997. 92pp. Fotografías de Olof Hultin. Ensayos:

- CALDENBY, Claes. *Basic Lewerentz*. (pp: 44-48).
- \*LIND, Sven Ivar. *Church in Klippan*. (pp: 49-52). Extraído de: *Arkitektur* nº5, 1968.
- CARUSO, Adam. *Sigurd Lewerentz and a material basis for form*. (pp: 53-55). Escrito en enero de 1997.

\*DYMLING, Claes (ed.). *Architect Sigurd Lewerentz*. Con un ensayo de Wilfried Wang y fotografías de Fabio Galli. Byggeförlaget, Estocolmo, 1997.

Vol.I: Photographs of the work.

Vol.II: Drawings.

- DYMLING, Claes; CONSTANT, Caroline. *An Unsung Hero, Sigurd Lewerentz*. (pp: 6-8).
- \*WANG, Wilfried. *Architecture as an extension of life. An essay on the work of Sigurd Lewerentz*. (pp: 8-40)

NICOLIN, Pierluigi, "Lewerentz-Klippan: prefazione", en *Lotus International* nº93, Junio, pp: 6-19.

POSTIGLIONE, Gennaro, "L'ultimo progetto di Lewerentz", en *Lotus International* nº93, Junio, pp: 20-29.

## 1998

\*CONSTANT, Caroline, "Il Cimitero Est di Malmö. La lenta scoperta del valore assoluto della semplicità", en *Casabella* nº659, Septiembre, pp: 40-44.

ST. JOHN WILSON, Colin, "Un uomo di poche parole", en *Casabella* nº659, Septiembre, pp: 38-39.

POSTIGLIONE, G. (a cura de), "Il cimitero Est di Malmö. Sigurd Lewerentz architetto", en *Casabella* nº659, Septiembre, pp: 38-65.

## 1999

POSTIGLIONE, G., "Sigurd Lewerentz. La chiesa di S. Pietro a Klippan", en *Costruire in Laterizio*, Enero-Febrero, pp: 44-51.

## 2001

\*FLORA, Nicola; GIARDIELLO, Paolo; POSTIGLIONE, Gennaro. *Sigurd Lewerentz. 1885-1975*. Electa, Milán. 415 págs. Este texto se presenta como una antología de lo que ha sido publicado sobre Lewerentz hasta la fecha. Además de recoger el catálogo de la obra de Lewerentz, está acompañado de ensayos, Currículo Vital y una completa bibliografía.

## 2002

MORENO Mansilla, Luis. *La ventana de la reflexión. El silencio del yo*. En su: *Apuntes de viaje al interior del tiempo*. Edición Fundación Caja de Arquitectos, Barcelona, pp: 97-113. Colección Arquithesis, 10.

## TEXTOS COMPLEMENTARIOS:

- APARICIO Guisado, Jesús M<sup>a</sup>. *La desmaterialización del muro, una evolución de lo tectónico: Gottfried Semper, Mies van der Rohe y la casa Farnsworth. Gottfried Semper y lo Tectónico*. En su: *El muro, concepto esencial en el proyecto arquitectónico: la materialización de la idea y la idealización de la materia*. Librería Técnica CP67, Buenos Aires, 2000, pp: 166-185. Colección Textos de Arquitectura y Diseño.
- BORCHERS, Juan. Institución Arquitectónica. Editorial Andrés Bello, Santiago de Chile, 1968, 223 págs.
- GARCÍA Roig, José Manuel. *Heinrich Tessenow. Pensamiento utópico, germanidad, arquitectura*. Secretariado de Publicaciones e Intercambio Editorial. Universidad de Valladolid, Valladolid, 2002, 162págs. Ver también:
- TESSENOW, Heinrich. *Trabajo artesanal y pequeña ciudad*. Seguido de: *El país situado en el centro*. Prólogo, traducción y notas de José Manuel García Roig. C.O.A.A.T, Librería Yerba, Cajamurcia, Murcia, 1998, 188págs. Colección de Arquitectura, 34.
- MOHOLY-NAGY, Lázlo. *From Material to Architecture*. The New Vision, 1927.
- MURATORI, Saverio. *Da Schinkel ad Asplund. Lezioni di Architettura Moderna, 1959-1960*. A cura di Giancarlo Cataldi e Guido Marinucci. Alinea Editrice, Firenze, 1990, 207págs. Studi e Documenti di Architettura (17), nuova serie, Aprile 1990.
- NEUMEYER, Fritz. "V. desde el material hasta la idea, a través de la función: el largo camino hacia la arquitectura." En su: *La palabra sin artificio*. El Croquis, Madrid, 1995, pp: 231-296.
- PÉREZ, F.; RIESCO, H.; BANNEN, P.; URREJOLA, P. *Las iglesias y la arquitectura moderna*. En su: *Iglesias de la modernidad en Chile. Precedentes europeos y americanos*. Ediciones ARQ/Escuela de Arquitectura Pontificia Universidad Católica de Chile, 1997, pp: 12-43. Serie Arte-Colección Arquitectura, vol.7.
- PEREZ O., Fernando. *El Cuerpo como tema de Arquitectura*. En su: *Los Cuerpos del Edificio. Un estudio de la figuración arquitectónica del cuerpo en Alberti, Boullée y Le Corbusier*. Tesis (Doctorado en Arquitectura). Escuela Técnica Superior de Arquitectura, Barcelona, Septiembre de 1981, pp: 16-25.
- PRELOVŠEK, Damjan. *Semper's 'Bekleidungstheorie' in Plečnik's University Library of Ljubljana*. En: *Form, Modernis, and History. Essays in Honor of Eduard F. Sekler*. Editado por Alexander von Hoffman. Harvard University Press, Cambridge (Mass.), Londres, 1996, pp: 29-32.
- PRELOVŠEK, Damjan. *Jože Plečnik. 1872-1957. Architectura Perennis*. Yale University Press, New Haven - Londres, 1997. Primera edición alemana: Residenz Verlag, 1992.

## 2. PASAJE DEL CLÁSICO A LA MODERNIDAD. CLÁSICO - MODERNO (COMPOSICIÓN - CONSTRUCCIÓN).

### ESTUDIOS GENERALES DE REFERENCIA:

- A.A.V.V. *Historia de las ideas estéticas y de las teorías artísticas contemporáneas*. Visor, Madrid, 1996. 2vol.
- A.A.V.V. *La modernidad a debate. El arte desde los cuarenta*. Traducción de Isabel Balsinde. Akal, Madrid, 1999 (1ªed.ingl: 1993), 270págs. Colección Arte contemporáneo, 4.
- CASSOU, J. *Panorama de las artes plásticas contemporáneas*. Ed. Guadarrama, Madrid, 1961.
- CONRADS, U. *Programas y manifiestos de la arquitectura del s.XX*. Ed. Lumen, Barcelona, 1973.
- CHIPP, Herschel B. *Teorías del arte contemporáneo. Fuentes artísticas y opiniones críticas*. Con la colaboración de Peter Selz y Joshua C. Taylor. Traducción de Julio Rodríguez Puértolas. Akal, Madrid, 1995 (1ªed.inglesa: 1968). Colección: Fuentes de Arte, Serie Mayor, 12.
- HAYS, Michael (ed.). *Architecture Theory since 1968*. Columbia University, The MIT Press, Cambridge (Mass.), Londres, 1998.
- HEREU, Pep; MONTANER, Josep Maria; OLIVERAS, Jordi. *Clasicismo y modernidad*. En su: *Textos de Arquitectura de la Modernidad*. Editorial Nerea, Madrid, 1994. Capítulo 6 de la Segunda Parte: *La pujanza de la modernidad*, pp: 183-204.
- LECHTE, John. *La modernidad*. En su: *50 pensadores contemporáneos*. Ediciones Cátedra, Madrid, 1996, pp: 255-289 (Benjamin, Blanchot, Joyce, Nietzsche, Simmel, Sollers).
- OCAMPO, Estela; PERAN, Martí. *Teorías del arte*. 3ªedición, Icaria Editorial, Barcelona, 1998 (1ªed: 1991), 256págs.
- OCKMAN, Joan (ed.). *Architecture Culture 1943-1968: A Documentary Anthology*. Con la colaboración de Edward Eigen. Columbia University Graduate School of Architecture, Rizzoli, Nueva York, 1993.
- PODRO, Michael. *Los historiadores del arte críticos*. Traducción de Rafael Guardiola. A. Machado Libros, Madrid, 2001 (1ªed.ing: 1982), 301págs. Colección: La balsa de la Medusa, 115.

### ESTUDIOS CRÍTICOS:

#### Libros:

- A.A.V.V. *Los estudios disciplinares*. En: *Historia de las ideas estéticas y de las teorías artísticas contemporáneas*. Vol.II, capítulo III. Visor, Madrid, 1996.
- BAXANDALL, Michael. *Alberti y los humanistas: la composición*. En su: *Giotto y los oradores. La visión de la pintura en los humanistas italianos y el descubrimiento de la composición pictórica. 1350-1450*. Visor, Madrid, 1996, pp: 175-202. Colección La balsa de la medusa, 38.
- BERMAN, Marshall. *Todo sólido se desvanece en el aire. La experiencia de la modernidad*. Siglo XXI, Madrid, 1991 (4ªedición en castellano).

- BÜRGER, Peter. *Teoría de la vanguardia*. Traducción de Jorge García, prólogo de Helio Piñón. Península, Barcelona, 1997 (2ª edición). Edición original alemana: 1974, 189 págs. Colección: Historia, Ciencia, Sociedad; 206.
- CALINESCU, Matei. *La idea de modernidad*. En su: *Cinco caras de la modernidad. Modernismo, vanguardia, decadencia, "kitsch", posmodernismo*. Traducción de María Teresa Beguiristain. Editorial Tecnos, Madrid, 1991, pp: 23-97. Interesan especialmente los capítulos:
- *La idea de Modernidad*. (pp: 23-97)
  - *La idea de Vanguardia*. (pp: 99-147)
- COLQUHOUN, Alan. *Modernidad y Tradición Clásica. Ensayos de arquitectura 1980-1987*. (1989). Traducción de Ramón Martínez Castellote. Serie Arte & Arquitectura. Ediciones Júcar, Madrid, 1991. 323 págs.
- Ver la primera parte: *El historicismo y el peso de lo clásico*. (pp: 23-115), compuesta por los capítulos:
- *Tres clases de historicismo*.
  - *Clasicismo vernáculo*.
  - *Composición versus proyecto*.
  - *Racionalismo: Un concepto filosófico en arquitectura*.
- DAL CO, Francesco. *Dilucidaciones. Modernidad y arquitectura*. Paidós, Barcelona, 1982, 270 págs.
- FERRANDIZ G., Javier. *Apolo y Dionisos. El temperamento en la arquitectura moderna*. Edicions UPC, Barcelona, 1999. 116 págs.
- HOFFMAN, Alexander von (ed). *Form, Modernism, and Theory. Essays in Honor of Eduard F. Sekler*. Harvard University Press, Cambridge (Mass.), Londres, 1996, 240 págs.
- JARAUTA, Francisco. Presentación del libro de Georg Simmel: *Rembrandt. Ensayo de filosofía del arte*. Colegio Oficial de Aparejadores y Arquitectos Técnicos. Librería Yerba. Cajamurcia, Murcia, 1996.
- KOOP, Anatole. *Quand le MODERNE n'était pas un style mais une cause*. Ecole Nationale Supérieure des Beaux-Arts, Paris, 1988, 333 págs.
- LAHUERTA, Juan José. 1927. *La abstracción necesaria en el arte y la arquitectura europeos de entreguerras*. Anthropos, Barcelona, 1989. 285 págs. Colección: Pensamiento Crítico / Pensamiento Utópico, 36.
- LE CORBUSIER. *Hacia una arquitectura*. 2ª edición. Editorial Poseidón, Barcelona, 1978. 243 págs. Recolección de artículos que aparecieron entre 1920-21 en París en *l'Esprit Nouveau*. Primera publicación del libro en 1923 por las Ediciones Crès.
- LINAZASORO, José Ignacio. *El proyecto clásico en arquitectura*. Editorial Gustavo Gili, Barcelona, 1981. 135 págs. más ilustraciones. Colección: Arquitectura y Crítica.
- LODDER, Christina. *El debate composición-construcción*. En su: *El constructivismo Ruso*. Alianza Editorial, Madrid, 1988 [*Russian Constructivism*. Yale University Press. 1983], pp: 85-94.
- MALDONADO, Tomás. *El futuro de la modernidad*. Traducción de Fausto Díaz Padilla. Júcar, Madrid, 1990 (1ª ed.ital:1987), 262 págs. Colección: Serie Arte & Arquitectura.

- MARTÍ, Carlos. *La tradición moderna*. En su: *Silecios elocuentes*. Edicions UPC, Barcelona, 1999, pp: 12-17. Colección: Materiales de Arquitectura Moderna/Ideas, 3.
- PIÑÓN, Helio. *Reflexión histórica de la arquitectura moderna*. Península, Barcelona, 1981. Especialmente los capítulos:
- *Una autocrítica del Movimiento Moderno*. (pp:15-29)
  - *Composición académica y enseñanza de la arquitectura*. (pp: 79-89)
  - *Modernidad y vanguardia*. (pp: 121-139)
  - *Crítica doctrinal y juicio estético*. (pp: 157-171)
- PIÑÓN, Helio. *Perfiles encontrados*. En: BÜRGER, Peter. *Teoría de la vanguardia*. 2ª edición. Península, Barcelona, 1997. Páginas: 5-30 (prólogo al libro).
- PIÑÓN, Helio. *El sentido de la arquitectura moderna*. Edicions UPC, Barcelona, 1997. Colección: Materiales de Arquitectura Moderna/Idea, 1.
- PIÑÓN, Helio. *Curso básico de proyectos*. Edicions UPC, Barcelona, 1998. Colección: Materiales de Arquitectura Moderna/Idea, 2.
- PIÑÓN, Helio. *Miradas Intensivas*. Edicions UPC, Barcelona, 1999. Colección: Materiales de Arquitectura Moderna/Idea, 5. Especialmente los capítulos: *Eclipse de la mirada moderna*, y *Construyendo con la mirada*.
- RELLA, Franco. *La búsqueda del presente. Miradas sobre la modernidad*. Sant Cugat - Barcelona, ETSAV y Ediciones de la U.P.C., 1995. 71 págs. Colección: Textos i Documents d'Arquitectura, 1. Especialmente los capítulos:
- *El saber estético. El pensamiento de la modernidad*. (pp: 9-15)
  - *Pensamiento trágico*. (pp: 39-45)
- ROVIRA, Teresa. *Problemas de forma. Schoenberg y Le Corbusier*. Edicions UPC, Barcelona, 1999. Colección: Materiales de Arquitectura Moderna/Ideas, 4.
- SOLÀ-MORALES, Ignasi de. *Diferencias. Topografía de la arquitectura contemporánea*. Editorial Gustavo Gili, Barcelona, 1995. 185 páginas.
- SOLÀ-MORALES, Ignasi de. *Inscripciones*. Editorial Gustavo Gili, Barcelona, 2003. Especialmente los capítulos:
- *De la memoria a la abstracción: la imitación arquitectónica en la tradición beaux arts*. (pp: 31-43)
  - *Clasicismos en la arquitectura moderna*. (pp: 143-157).
  - *Teoría de la forma de la arquitectura en el movimiento moderno*. (pp: 159-173)
- STRABUCCHI, Wren (editor). *Cien Años de Arquitectura en la Universidad Católica. 1894 - 1994*. Santiago de Chile, Ediciones ARQ Escuela de Arquitectura Pontificia Universidad Católica de Chile, 1994. Serie Arte/Colección Arquitectura Volumen 5. Especialmente los ensayos de:
- BALLACEY F., Daniel; MÉNDEZ B., Ramón. *Evolución del Curso de Composición Arquitectónica*, pp: 86-89.
  - ELIASH D., Humberto; MORENO G., Manuel. *La Escuela Moderna. 1945 - 1967*, pp: 104-115.
  - PÉREZ O., Fernando. *Santiago de Chile 1890. El arribo de las Bellas Artes*.
  - RIESCO, Hernán. *Beaux Arts y el Bauhaus. Un período de Implantación en la Escuela de Arquitectura de la U.C. 1941 - 1965*, pp: 94-103.

TARABUKIN, Nikolai. *Composición y construcción*. En su: *El último cuadro*. Capítulo 4 de: *Por una teoría de la pintura*. Gustavo Gili, Barcelona, 1977, pp: 133-136.

WILSON, Colin St. John. *The other tradition of modern architecture. The uncompleted project*. Academy Editions, Londres, 1995, 128 págs.

#### **Catálogos de exposiciones:**

FABRE, Gladys. *Antigüedad/modernidad en el arte de 1914 a 1939*. Catálogo de la exposición: *Antiguitat/modernitat en l'art del segle XX*. Fundación Joan Miró, 13 Diciembre 1990 - 10 Febrero 1991, pp: 141-161.

#### **Artículos de revistas:**

ARGULLOL, Rafael, "Preludios a la vanguardia. La crisis de la tradición clásico-renacentista", en *Annals* n°4, 1987, pp: 5-10.

LLORENS, Tomás; PIÑÓN, Helio, "Eclecticismo e Ideología", en *Arquitecturas Bis* n°8, Julio 1975, pp: 26-30.

MARCHÁN, Simón, "Composición y Proyecto. Modernidad y clasicismo en la obra temprana", en *A&V. Monografías de Arquitectura y Vivienda* n°9, 1987, pp: 36-43. Número Monográfico dedicado a Le Corbusier.

PORPHYRIOS, Demetri, "Selected Aspects of Architecture and Philosophy in 18<sup>th</sup>-Century Theory", en *International Architect* Vol.1 n°4, 1981, pp: 30-36.

PORPHYRIOS, Demetri, "Il classicismo non è uno stile", en *Lotus International* n°33, 1981 (IV), pp: 91-95.

ROWE, Colin, "Neoclasicismo y Arquitectura Moderna I y II. Escritos 1956-57", en *Oppositions* n°1, 1973.

ROWE, Colin, "Después de qué Arquitectura Moderna?", *Arquitecturas Bis* n°48, Mayo 1978, pp: 7-14.

SOLÀ-MORALES, Ignasi de, "Classicismes en l'arquitectura moderna", en *Quaderns d'Arquitectura i Urbanisme* n°151, Marzo-Abril 1982, pp: 94-103.

STRABUCCHI, Wren; SAROVIC, Marcelo, "La herencia de la noción de composición. Los inicios de la Escuela de Arquitectura de la P.U.C. desde 4 arquitectos fundadores", en *ARQ* n°33, Santiago de Chile, Agosto de 1996, pp: 42-51.

TAFURI, Manfredo; TEYSSOT, Georges, "Classical Melancholies", en *A.D.* 52 (5/6), 1982, pp: 6-17. Introducción de D. Porphyrios.

VASELY, Dalibor, "Architecture and the conflict of representation", en *A.A.files* n°8, 1985, pp: 21-51.

### 3. LAS HISTORIAS DE LA ARQUITECTURA MODERNA.

#### CRONOLOGÍA DE LA HISTORIOGRAFÍA DE LA ARQUITECTURA MODERNA:

**1896**

WAGNER, Otto. *Moderne Architektur*.

Reeditado y revisado sucesivamente en 1898, 1902 y 1914.

Versión castellana: *La Arquitectura de nuestro tiempo*. Traducción de Jordi Siguán; prólogo de J.M.Rovira. El Croquis Editorial, Madrid, 1993. Biblioteca de Arquitectura. Título original: *Die Baukunst unserer Zeit*, Löcker Verlag, Viena, 1979.

**1927**

PLATZ. *Die Baukunst der neuesten Zeit*.

Propyläen Verlag, Berlín. 2ª edición, revisada y ampliada: Propyläen Verlag, Berlín, 1930.

**1929**

HITCHCOCK. *Modern Architecture: Romanticism and Reintegration*. Payson & Clarke, Nueva York.

TAUT, Bruno. *Modern Architecture*. The Studio, Londres; A.&C. Boni, Nueva York.

**1932**

HITCHCOCK, Henry-Russell.; JOHNSON, Philip. *The International Style. Architecture since 1922*.

W.W.Norton, Nueva York. Reimpreso con un nuevo prólogo y un apéndice de Henry-Russell Hitchcock: W.W.Norton, Nueva York, 1966. Versión castellana: *El Estilo Internacional. Arquitectura desde 1922*. C.O.A.A.T., Murcia, 1984; traducción de Carlos Albisu; prólogo de María Teresa Muñoz. Colección de Arquitectura, 11.

SARTORIS, A. *Elementos de Arquitectura Racionalista*.

**1936**

PEVSNER, Nikolaus. *Pioneers of the Modern Movement from William Morris to Walter Gropius*.

Faber & Faber, Londres. 3ª edición, revisada y ampliada: *Pioneers of Modern Design from William Morris to Walter Gropius*. Penguin Books, Harmondsworth, 1960.

Versión castellana: *Pioneros del diseño moderno: de William Morris a Walter Gropius*. Traducción de Odilia E. Suárez y Emma Gregores. Infinito, Buenos Aires, 1958; 2ª edición, revisada y ampliada: 1963 y siguientes.

**1937**

BEHRENDT, Walter Curt. *Modern Building: Its Nature, Problems and Forms*.

Harcourt Brace, Nueva York; Hopkinson, Londres.

Versión castellana: *Arquitectura Moderna. Su naturaleza, sus problemas y sus formas*. Editorial Infinito, Buenos Aires, 1959: Traducción de E.L.Revol.

**1940**

ALFRED ROTH. *La Nouvelle architecture. Die neue Architektur. The New architecture*.

**1941**

GIEDION, Sigfried. *Space, Time and Architecture: The Growth of a New Tradition*. Harvard University Press, Cambridge Mass. 5ª edición, revisada y ampliada: Harvard University Press, Cambridge Mass, 1967. Primera versión castellana: *Espacio, tiempo y arquitectura: el futuro de una nueva tradición*. Hoepli/Científico-Médica, 1955. Edición revisada y ampliada: Dossat, Madrid, 1978 y siguientes; traducción de Isidro Puig Boada.

**1948**

SARTORIS, A. *Encyclopédie de l'Architecture Nouvelle*. Ed. U. Hoepli, Milán. La obra está compuesta por tres volúmenes aparecidos en diferentes fechas:

- Vol.I: 1948
- Vol.II: 1957
- Vol.III: 1954

**1950**

ZEVI, B. *Storia dell'architettura moderna*. Einaudi, Turín. 5ª edición, revisada y ampliada: Einaudi, Turín, 1975 (673págs.). Primera versión castellana: *Historia de la arquitectura moderna*. Emecé, Buenos Aires, 1954; traducción de Héctor Álvarez. Edición revisada y ampliada: Poseidón, Barcelona, 1980; traducción de Roser Berdagué (1ª edición de la 5ª edición italiana).

*Espacios de la Arquitectura Moderna*. Poseidón, Barcelona, 680pp.

**1960**

BANHAM, R. *Theory and Design in the First Machine Age*. Architectural Press, Londres; Praeger, Nueva York. Primera versión castellana: *Teoría y diseño arquitectónico en la era de la máquina*. Nueva Visión, Buenos Aires, 1965 (1977); traducción de Luis Fabricant. Segunda edición: *Teoría y diseño en la primera era de la máquina*. Paidós, Buenos Aires y Barcelona, 1985.

BENEVOLO, L. *Storia dell'architettura moderna*. Laterza, Bari. Primera versión castellana: *Historia de la arquitectura moderna*. Taurus, Madrid, 1963; traducción de María Castaldi y Jesús Fernández Santos. Edición a la venta: *Historia de la arquitectura moderna*. Gustavo Gili, Barcelona, 1974 y siguientes; traducción de Mariuccia Galfetti y Juan Díaz de Atauri.

**1964**

CONRADS, U. *Programme und Manifeste zur Architektur des 20. Jahrhunderts*. Berlin-Frankfurt-Wien, 1964. Versión castellana: *Programas y manifiestos de la arquitectura del s.XX*. Ed. Lumen, Barcelona, 1973.

**1965**

COLLINS, Peter. *Changing Ideals in Modern Architecture 1750-1950*. Faber & Faber, Londres, 1965. Versión en castellano: *Los ideales de la arquitectura moderna; su evolución (1750 - 1950)*. Traducción de Ignasi de Solà-Morales. Editorial Gustavo Gili, Barcelona, 1970.

**1966**

VENTURI, Robert. *Complexity and Contradiction in Architecture*. Museum of Modern Art, Nueva York. 2ª edición, revisada, 1977. Versión castellana: *Complejidad y contradicción en la arquitectura*. Traducción de Antón Aguirregoitia y Eduardo de Felipe. Editorial Gustavo Gili, Barcelona, 1974.



**1968**

DE FUSCO, R. *La idea de arquitectura*.

\*[para el análisis de 'las historias' en los años 30: "La investigación concluye en los años treinta, no para tener una mayor perspectiva histórica, sino para limitar el periodo más fecundo críticamente, una investigación ya de por sí amplia, no exenta de dudas y ciertamente incompleta".]

Etas Kompass, S.P.A., Milán, 1968. Barcelona, G.Gili, 1976. Versión castellana de Montserrat Alós-Moner y Josep Quetglas. 239pp. Colección Punto y Línea.

Introducción.

1. Viollet Le Duc y Ruskin.
2. La cultura de la *Einfühlung* y la crítica arquitectónica.
3. La idea de Arquitectura en la pura visualidad.
4. Las poéticas figurativas y la arquitectura.
5. La crítica sociológica.
6. La crítica de arquitectura en Italia.
7. Nota.

El término *Einfühlung* (de *ein*, en - *fühlen*, sentir) se puede traducir en castellano por empatía, simpatía simbólica, consenso (p.220).

"Por crítica arquitectónica he entendido aquellos elementos de estética, juicio crítico, teorías empíricas, caracteres sociológicos y poéticos que, formulados en el citado periodo, siguen estando en la base de la idea moderna de arquitectura".

PEVSNER, Nikolaus. *The Sources of Modern Architecture and Design*. Thames & Hudson. Versión castellana: *Los orígenes de la arquitectura moderna y el diseño*. Traducción de Juan Eduardo Cirlot. Editorial Gustavo Gili, Barcelona, 1969. Colección Comunicación Visual.

**1973**

JENKS, C. *Modern Movements in Architecture*, Nueva York, 1973.

**1974(5)**

DE FUSCO, R. *Storia dell'architettura contemporanea*, Bari, 1974. Versión en castellano: *Historia de la Arquitectura Contemporánea*. Ed. H. Blume, Madrid, 1986.

**1976**

TAFURI, M.; DAL CO, F. *Architettura contemporanea*. Electa, Milán. Versión castellana: *Arquitectura contemporánea*. Aguilar, Madrid, 1978. Traducción de Luis Escobar.

ROWE, C. *The Mathematics of the Ideal Villa and Other Essays*. MIT Press, Cambridge Mass, Londres. Versión castellana: *Manierismo y Arquitectura Moderna y otros escritos*. Gustavo Gili, Barcelona, 1978. Colección: *Arquitectura y Crítica*. Traducción de Francesc Parcerisas.

**1977**

PEVSNER, N. *Pioneros del Movimiento Moderno*. Ed. Infinito, Buenos Aires.

**1978**

ZEVI, B. *The Modern Language of Architecture*. Seattle, 1978.

**1980**

FRAMPTON, Kenneth. *Modern Architecture: A Critical History*. Thames & Hudson, Londres. 2ª edición revisada y ampliada: 1985; 3ª edición: 1992. Versión castellana: *Historia crítica de la arquitectura moderna*. Gustavo Gili, Barcelona, 1981 y siguientes; traducción de Jorge Sainz.

RYKWERT, J. *The First Moderns. The Architects of the Eighteenth Century*. Cambridge Mass., 1980.

**1981**

COLQUHOUN, A. *Essays in Architectural Criticism: Modern Architecture and Historical Change*. MIT Press, Cambridge Mass. Versión castellana: *Arquitectura moderna y cambio histórico: ensayos 1962 - 1976*. Gustavo Gili, Barcelona, 1978; traducción de Pilar Bonet.

**1982**

CURTIS, W. *Modern architecture since 1900*. Pahidon Press, Londres, 1982. Versión castellana: *La Arquitectura Moderna desde 1900*. Ed. H. Blume, Madrid, 1986.

**1989**

COLQUHOUN, Alan. *Modernity and the Classical Tradition: Architectural Essays 1980-1987*. MIT Press, Cambridge Mass. Publicado originalmente en *Architectural Design* 53, no9/10 (1983). Versión castellana: *Modernidad y tradición clásica. Ensayos de arquitectura 1980 - 1987*. Júcar, Madrid, 1991; traducción de Ramón Martínez Castellote.

**ARQUITECTURA MODERNA E HISTORIOGRAFÍA:**

JAIME García, Miguel. *La Racionalidad arquitectónica en las historias*. En su: *La dimensión reflexiva de la arquitectura moderna*. Ediciones Universidad de Navarra, Pamplona, 2000, pp: 73-102.

LLORENS, Tomas. *Making History*. En: OCKMAN, Joan (ed.). *Architecture Criticism Ideology*. Princeton Architectural Press, Nueva Jersey, 1985, pp:24-47.

MOHOLY-NAGY, Sivyl. *The Canon of Architectural History*. En: *The History, Theory and Criticism of Architecture*, actas del seminario de profesores del AIA-ACSA, 1964, Cranbrook, edición a cargo de Marcus Whiffen, MIT Press, Cambridge Mass, 1965.

MONTANER, Josep Maria. *La historiografía operativa del movimiento moderno*. En su: *Arquitectura y crítica*. Gustavo Gili, Barcelona, 1999, pp: 34-53.

PEVSNER, Nikolaus. *Modern Architecture and the Historian, or the Return of Historicism*. En *Studies in Art, Architecture and Design*, volumen 2. Thames & Hudson, Londres, 1968. Publicado originalmente en *Journal of the Royal Institute of British Architects* nº68 (Abril, 1961). Versión castellana: *El retorno del historicismo*, en *Estudios sobre arte, arquitectura y diseño*. Gustavo Gili, Barcelona, 1983, páginas 397-417.

PIZZA, Antonio. *Arte y arquitectura moderna. 1851-1933*. Edicions UPC, Barcelona, 1999, 201 págs.

PIZZA, Antonio. *La construcción del pasado. Reflexiones sobre Historia, Arte y Arquitectura*. Celeste ediciones, Madrid, 2000. 183 págs. Colección: Intersecciones. Arte y Arquitectura.

PORPHYRIOS, Demetri. *On Critical History*. En: OCKMAN, Joan (ed.). *Architecture Criticism Ideology*. Princeton Architectural Press, Nueva Jersey, 1985, pp: 16-21.

SOLÀ-MORALES, Ignasi de. *Crítica a la historiografía del Movimiento Moderno*. Texto introductorio en su: *Eclecticismo y vanguardia. El caso de la Arquitectura Moderna en Catalunya*. Editorial Gustavo Gili, Barcelona, 1980, pp: 9-20. Colección Arquitectura y Crítica.

SOLÀ-MORALES, Ignasi de. *Inscripciones*. Editorial Gustavo Gili, Barcelona, 2003. Especialmente en sus capítulos:

- *Sigfried Giedion: la construcción de la historia de la arquitectura*. (pp: 215-225).
- *Más allá de la crítica radical. Manfredo Tafuri y la arquitectura contemporánea*. (pp: 243-253).
- *Prácticas teóricas, prácticas históricas, prácticas arquitectónicas*. (pp: 255-266)

TOURNIKIOTIS, Panayotis. *La HISTORIOGRAFÍA de la arquitectura MODERNA*. Librería Maireta y Celeste Ediciones, Madrid, 2001. 285 páginas. Colección: Manuales Universitarios de Arquitectura, 5. Traducción y edición de Jorge Sainz, prólogo de Emilia Hernández Pezzi, Proemio de Françoise Choay.

ZEVI, Bruno. *Architettura e storiografia*. Tamburini, Milán, 1950. Edición revisada y ampliada: Einaudi, Turín, 1974. Primera versión castellana: *Arquitectura e historiografía*. Victor Lerú, Buenos Aires, 1958; traducción de Zaira S.Ratto. Versión revisada y ampliada en *El lenguaje moderno de la arquitectura: guía al código anticlásico; arquitectura e historiografía*. Poseidón, Barcelona, 1978; traducción de Roser Berdagué.

### 3. "PASAJE" A LA MODERNIDAD NÓRDICA.

#### Libros:

A.A.V.V. *Forma y estructura. El constructivismo en el arte moderrno, en la arquitectura y las artes aplicadas finlandesas*. Dirección General de Bellas Artes, Madrid, 1980.

CELSING, Johan, "Peter Celsing e la classicità nel moderno", *Casabella* n°572, octubre 1990, pp:42-53.

FRAMPTON, Kenneth. *Estocolmo 1930. Asplund y la herencia de los "funkis"*. En: CALDENBY, Claes; HULTIN, Olof. *Asplund*. Barcelona, Editorial Gustavo Gili, 1988.

HELANDER, Vilhelm; RISTA, Simo. *Modern Architecture in Finland*. Kirjayhtymä, Helsinki, 1987.

MIKKOLA, Kirmo. *The transition from classicism to Functionalism in Scandinavia*. En: International Alvar Aalto Symposium. *Classical Tradition and the Modern Movement*. 20º Symposium celebrado en Jyväskylä, Finlandia entre el 6 y 8 de agosto de 1982. Finnish Association of Architects, Museum of Finnish Architecture, Alvar Aalto Museum, Helsinki, 1985, pp: 42-73.

PEARSON, Paul David. *Alvar Aalto and the International Style*. Whitney Library of Design, an imprint of Watson-Guption Publications, Nueva York, 1978, 240 págs.

QUANTRILL, Malcolm. *Finnish Architecture and Modernist Tradition*. E & FN Spon, Londres, 1995. Especialmente sus capítulos:

- *The classicism of the 1920s*.
- *Encounters with functionalism: 1927 to 1939*.
- *The years of conflict and reconstruction*.

SALOKORPI, Asko. *Modern Architecture in Finland*. Londres, 1970.

### **Catálogos de Exposiciones:**

PAAVILAINEN, Simo (editor). *Clasicismo nórdico. 1910-1930*. Traducción al castellano: Ramón Tana. M.O.P.U., Secretaría General Técnica, Servicio de Publicaciones, Madrid, 1983. Además del catálogo de obras son de destacar los ensayos de:

- ANDERSSON, Henrik O. *Clasicismo moderno en Norden*. (pp: 11-28).
- JØRGENSEN, Lisbet Balslev. *El clasicismo y l tradición funcional en Dinamarca*. (pp: 51-56).
- PAAVILAINEN, SIMO. *El clasicismo nórdico en Finlandia*. (pp: 79-88).
- ANDERSSON, Henrik O. *La arquitectura sueca alrededor de 1920*. (pp: 123-135).
- NORBERG-SCHULZ, Christian. *La tradición clásica y la vanguardia europea : anotaciones sobre Francia, Alemania y Escandinavia*. (pp: 161-173).

A.A.V.V. *Classicismo nordico. Architettura nei paesi scandinavi 1910-1930*. Traducción de Giorgio Bersano, Fausto Fiumi. Electa, Milán, 1988.

- ANDERSSON, Henrik O. *Il classicismo moderno nel Norden*. (pp: 7-23).
- JØRGENSEN, Lisbet Balslev. *Tradizione e classicismo in Dinamarca*. (pp: 25-29).
- PAAVILAINEN, SIMO. *Radici dell'architettura moderna in Finlandia*. (pp: 53-62).
- NORBERG-SCHULZ, Christian. *La Norvegia e "l'interludio classico"*. (pp: 81-89).
- ANDERSSON, Henrik O. *L'architettura svedese intorno agli anni venti*. (pp: 99-108).

CALDENBY, Claes; LINDVALL, Jöran; WANG, Wilfried (editores). *Sweden. 20<sup>th</sup>-Century Architecture*. Prestel-Verlag, Munich-Nueva York, 1998. 400págs. Primera publicación con ocasión de la exposición: "20<sup>th</sup>-Century Architecture, Sweden", Deutsches Architektur-Museum, Frankfurt am Main 4 May 1998 - 28 June 1998. Especialmente los capítulos:

- *Building a Country*.
- *International Impulses and National Tradition 1900-1915*.
- *Rationalism and Classicism 1915-1930*.
- *Early Functionalism 1930-1940*.

*Luz del norte / llum del nord / The light of the north*. Consejo Nórdico de Ministros, Copenhagen y Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, Madrid, 1995. 334 págs. Museo Nacional de Arte Reina Sofía, Madrid (30 de Marzo - 15 de Mayo, 1995); Museu d'Art Modern del MNAC, Barcelona (2 de Junio - 16 de Julio, 1995).

### **Artículos de revistas:**

HEINONEN, Raija-Liisa, "Some aspects of 1920s classicism and the emergence of Functionalism in Finland", en *Alvar Aalto: Architectural Monographs* n°4, Academy Editions, Londres, 1978, pp: 20-27.

PORPHYRIOS, Demetri, "Reversible Faces: Danish and Swedish Architecture, 1905-1930 (Caras reversibles: Arquitecturas danesa y sueca)", en *Lotus International* n°16, p: 35.

“Swedish Grace: Modern classicism in Stockholm”, en *International Architects* n°8, 1982, pp: 8-43. Vol.I. Además del catálogo de obras presentadas hay que destacar el ensayo de Stuart Knight: “Swedish Modern Classicism in Context”. Los capítulos que componen este artículo dan una idea bastante completa de los temas que explican este fenómeno:

- *Modern Classicism.*
- *Interaction between Modernity and Tradition: Stockholm around 1900.*
- *Changing Role of the Architect: A Concept of Professionalism.*
- *External Influences: The Examples of Germany, Austria, and Denmark.*
- *Swedish Vernacular Architecture and the Art and Craft Traditions.*
- *Reinterpreting Swedish Architectural History: Modern Classicism.*
- *Sources of Modern Classicism: The Gustavian Age.*
- *Plan, Programme, and the Problem of Representation.*

“Escandinavos Scandinavians”, número monográfico dedicado a los países del norte, *A&V* n°55, Septiembre-Octubre, 1955.

## PROCEDENCIA DE LAS ILUSTRACIONES.

Los principales documentos utilizados aparecerán bajo las siguientes siglas:

- **AA**

SMITHSON, Alison y Peter. *Sigurd Lewerentz, 1885-1975. The Dilema of Classicism*. The Architectural Association, Londres, 1989.

- **AF**

A.A.V.V. (CALDENBY, Claes; CARUSO, Adam; LIND, Sven Ivar) *Sigurd Lewerentz. Two Churches*. Arkitektur Förlag AB, Estocolmo, 1997.

- **AHLIN**

AHLIN, Janne. *Sigurd Lewerentz, architect 1885-1975*. MIT Press, Cambridge Mass., Londres, 1987.

- **BYG**

DYMLING, Claes (ed.). *Architect Sigurd Lewerentz*. Con un ensayo de Wilfried Wang y fotografías de Fabio Galli. Byggeförlaget, Estocolmo, 1997.

Vol.I: Photographs of the work.

Vol.II: Drawings.

- **CASABELLA**

CONSTANT, Caroline, "Il Cimitero Est di Malmö. La lenta scoperta del valore assoluto della semplicità", en *Casabella* n°659, Septiembre, 1998, pp: 40-44.

- **CONSTANT**

CONSTANT, Caroline. *The Woodland Cemetery: Toward a Spiritual Landscape*. Byggeförlaget, Estocolmo, 1994.

- **D'A**

MORENO García-Mansilla, Luis, "Más allá del muro de la Villa Adriana. El viaje de Lewerentz a Italia", en *D'A: Revista Balear d'Arquitectura* n°8, Mayo-Agosto, pp: 68-69.

- **ELECTA**

FLORA, Nicola; GIARDIELLO, Paolo; POSTIGLIONE, Gennaro. *Sigurd Lewerentz. 1885-1975*. Electa, Milán, 2001.

- **LOTUS**

NICOLIN, Pierluigi, "Lewerentz-Klippan: prefazione", en *Lotus International* n°93, Junio, 1997, pp: 6-19; y POSTIGLIONE, Gennaro, "L'ultimo progetto di Lewerentz", en *Lotus International* n°93, Junio, 1997, pp: 20-29.

- **PERSPECTA**

WILSON, Colin St. John, "Sigurd Lewerentz and the Dilema of the Classical", en *Perspecta* n°24, 1988, pp: 50-77.

**NOTA:** Salvo se indique lo contrario, las fotografías corresponden al autor de este trabajo.

**Los dibujos del autor son interpretativos, no documentales.**

### **ANTECEDENTES. GENEALOGÍA DE ESTE ESTUDIO.**

01 JUDSON Clark, Robert. *Design in America: the Cranbrook vision, 1925-1950*. Harry N. Abrams en asociación con el "Ditroit Institute of Arts" y el "Metropolitan Museum of Art", Nueva York, 1983, p. 69.

02 PRELOVŠEK, Damjan. *Jože Plečnik. 1872-1957. Architectura Perennis*. Yale University Press, New Haven - Londres, 1997. Primera edición alemana: Residenz Verlag, 1992, P. 110.

03 Ibid., 227.

04 Ibid., 109.

### **INTRODUCCIÓN.**

05 BYG, 39, vol. I.

06 ELECTA 370.

### **SIGURD LEWERENTZ 1885-1975. LA ARQUITECTURA COMO ARTE DE EJECUCIÓN.**

01 BYG, 2, vol. I.

02 ELECTA, 320.

03 ELECTA, 264.

04 ELECTA, 275.

05 ELECTA, 274.

06 D'A, portada.

07 D'A, 78.

08 ELECTA, 75.

09 ELECTA, 93.

10 ELECTA, 271.

11 ELECTA, 249.

12 BYG, 114, vol. I.

13 ELECTA, 252.

14 ELECTA, 250.

15 BYG, 68, vol. II.

16 LE CORBUSIER. *Une Petit Maison (1923)*. Editions Girsberger, Zürich, juillet 1954. Carnet n°1 (Cahiers de la Recherche Patiente), p. 37.

17 TESSENOW, H. *Osservazioni elementari sul costruire*. Franco Angeli Editore, Milán, 1987, p. 164.

18 ELECTA, 251.

19 BYG, 71, vol. II.

20 BYG, 127, vol. I.

21 BYG, 129, vol. I.

22 LE CORBUSIER, Op.cit., p.36.

23 LE CORBUSIER, Op.cit., pp: 72-73.

24 ELECTA, 195.

25 Foto J.Q.

26 BYG, 9, vol. I.

27 AHLIN, 141.

28 AHLIN, 136.

29 Cartografía digital en formato G.I.S. obtenida de Geography Network ([www.geographynetwork.com](http://www.geographynetwork.com)) perteneciente a ESRI (Environmental Systems Research Institute) Redlands, California.

30 Esquema de J.Q.

### **LOS CASOS DE ESTUDIO**

Los mapas de las ciudades donde se sitúan los casos de estudio han sido obtenidos del servidor de mapas: [www.expedia.com](http://www.expedia.com)

#### **Capilla de la Resurrección en el Cementerio en el Bosque.**

01 CONSTANT, 139.

02 CONSTANT, 140.

03 CONSTANT, 147.

04 CONSTANT, ii.

05 AHLIN, 118.  
06 CONSTANT, 158.  
07 PERSPECTA, 52.  
08 CONSTANT, 148.  
09 CONSTANT, 148.  
10 CONSTANT, 149.  
11 CONSTANT, 149.  
12 CONSTANT, 150.  
13 BYG, 42, vol. II.  
14 BYG, 44, vol. II.  
15 BYG, 44, vol. II.  
16 BYG, 46, vol. II.  
17 BYG, 46, vol. II.  
18 BYG, 45, vol. II.  
19 BYG, 45, vol. II.  
23 BYG, 43, vol. II.  
24 BYG, 47, vol. II.  
25 BYG, 62, vol. II.  
26 BYG, 43, vol. II.  
27 BYG, 49, vol. II.  
28 BYG, 55, vol. II.

**Capillas de Sta.Gertrud y St.Knut.**

29 ELECTA, 167.  
30 y 31 ELECTA, 170.  
32 CASABELLA, 48.  
33 ELECTA, 174.  
34 ELECTA, 168.  
35 ELECTA, 183.  
36 BYG, 35, vol. II.  
37 ELECTA, 172.  
38 ELECTA, 171.  
39 ELECTA, 182.  
40 BYG, 32, vol. II.  
41 ELECTA, 184.  
42, 43 y 44 ELECTA, 186.  
45 ELECTA, 185.  
48 CASABELLA, 55.  
49 BYG, 98, vol. II.  
50 ELECTA, 187.  
51 BYG, 94, vol. II.  
52 BYG, 95, vol. II.  
53 ELECTA, 188.  
54 ELECTA, 189.  
55 CASABELLA, 55 y BYG, 99.  
56 y 58 BYG, 96, vol. II.  
57 y 59 BYG, 97, vol. II.  
60 BYG, 100, vol. II.  
61 ELECTA, 200.  
62 AA, 23.  
63 CASABELLA, 59.  
64 ELECTA, 202.  
65 CASABELLA, 60.  
66 CASABELLA, 59.  
67 ELECTA, 197.



### **Iglesia de San Marcos.**

- 69 BYG, 104, vol. II.
- 70 BYG, 108, vol. II.
- 71 y 72 BYG, 104.
- 73 BYG, 105, vol. II.
- 74 y 75 BYG, 107.
- 76 BYG, 104, vol. II.
- 77 BYG, 111, vol. II.
- 78 BYG, 110, vol. II.
- 79 BYG, 111, vol. II.
- 83 BYG, 109, vol. II.
- 85 BYG, 110, vol. II.
- 86 BYG, 106, vol. II.
- 87 ELECTA, 341.
- 89 ELECTA, 343.

### **Iglesia de San Pedro.**

- 91 BYG, 118, vol. II.
- 92 A.A.V.V. *Sigurd Lewerentz. 1885-1975*. Catálogo de la exposición. M.O.P.U., Secretaría General Técnica, Servicio de Publicaciones, Madrid, 1987, p. 74.
- 93 BYG, 119, vol. II.
- 94 ELECTA, 355.
- 95 y 96 ELECTA, 353.
- 97 AA, 72.
- 101 AF, 74.
- 102 AF, 69.
- 103 LOTUS, 25.
- 104 AA, 72.
- 105 BYG, 125, vol. II.
- 106 BYG, 120, vol. II.
- 107 AF, 76.
- 110 BYG, 118, vol. II.
- 111 AA, 80.
- 114 LOTUS, 6.
- 119 ELECTA 369.
- 120 BYG, 116, vol. II.

## **ANÁLISIS DE LOS CASOS.**

### **PARTE I.SITUACIÓN DE LAS OBRAS: CONDICIONES DEL ENCARGO.**

- 01 CONSTANT, ii.
- 02 CONSTANT, ii (fragmento).
- 03 ELECTA, 144.
- 04 CONSTANT, 148.
- 05 CONSTANT, 148.
- 06 CONSTANT, 149.
- 07 CONSTANT, 150.
- 08 ELECTA, 102.
- 09 AHLIN, 37.
- 10 BYG, 44, vol. II).
- 11 LE CORBUSIER. *Hacia una arquitectura*, Poseidón, Barcelona, 1978, p.31.
- 12 DOXIADIS, C.A. *Architectural Space in Ancient greece*. Traducido y editado por Jaqueline Tyrwhitt, The MIT Press, Cambridge, Mass. y Londres, 1972 (segunda reimpresión. Originalmente publicado en alemán en 1937), p.35.
- 13 BYG, 22, vol. II)
- 15 AHLIN, 102.

- 16 ELECTA, 277.
- 17 BYG, 122, vol. I.
- 20 BYG, 76, vol. II.
- 21 BYG, 77, vol. II.
- 22 BYG, 76, vol. II.
- 23 ELECTA, 285.
- 24 ELECTA, 285.
- 25 BYG, 29, vol. I.
- 26 BYG, 29, vol. I.
- 27 ELECTA, 289.
- 28 ELECTA, 295.
- 29 BYG, 31, vol. I.
- 30 ELECTA, 297.
- 31 ELECTA, 298.
- 32 CONSTANT, 104.
- 33 CONSTANT, 116.
- 34 CONSTANT, 117.
- 35 ELECTA, 175.
- 36 CASABELLA, 48 (fragmento).
- 38 ELECTA, 186.
- 39 ELECTA, 185.
- 40 BYG, 32, vol. II.
- 42 BYG, 79, vol. I.
- 43 BALASCH, Enric; RUIZ, Yolanda. *Rumbo a Suecia*. Editorial Lertes, Barcelona, 2003 (segunda edición), p. 65.
- 44 A.A.V.V. *Sigurd Lewerentz. 1885-1975*. Catálogo de la exposición. M.O.P.U., Secretaría General Técnica, Servicio de Publicaciones, Madrid, 1987, p. 74.

**PARTE II. LA PRESENCIA DE LAS COSAS: CONTEXTO Y APROXIMACIÓN A LA OBRA.**

- 01 CONSTANT, 86.
- 02 CONSTANT, 48.
- 03 AA, 51.
- 04 CASABELLA, 58.
- 05 CASABELLA, 57.
- 06 AF, 58.

**PARTE III. ENCONTRAR LO ABSOLUTO CON LO INDISPENSABLE: MATERIALIDAD, FORMA Y CONSTRUCCIÓN.**

- 01 BYG, 92, vol. I.
- 02 BYG, 93, vol. I.
- 03 BYG, 94, vol. I y ELECTA, 51.
- 04 CASABELLA, 59.
- 05 ELECTA, 197.
- 06 PERSPECTA, 67.

**A MODO DE CONCLUSIÓN:  
DESPLAZAMIENTO GRADUAL HACIA EL DOMINIO DE LO TÁCTIL.**

- 01 ELECTA, 285.
- 02 BYG, 8, vol. I.
- 03 AA, 44.
- 04 AHLIN, 92.
- 05 AHLIN, 94.
- 06 BYG, 71, vol. II.
- 07 BYG, 8, vol. I.
- 08 BYG, 72, vol. II.
- 09 ELECTA, 54.

- 10 D'A, 68.  
11 AA, 45.  
12 BYG, 161, vol. I.  
13 BYG, 160, vol. I.  
14 BYG, 160, vol. I.  
15 ELECTA, 371.  
16 ELECTA, 26.  
17 ELECTA, 377.  
18 WILSON, Colin St. John; WILLIAMS, Edward, "Sigurd Lewerentz", en *Architect's Journal* nº15, Abril 1988, p.43.  
19 ELECTA, 21.  
20 ELECTA, 21.  
21 *Luz del norte / llum del nord / The light of the north*. Consejo Nórdico de Ministros, Copenhagen y Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, Madrid, 1995. 334 págs. Museo Nacional de Arte Reina Sofía, Madrid (30 de Marzo - 15 de Mayo, 1995); Museu d'Art Modern del MNAC, Barcelona (2 de Junio - 16 de Julio, 1995), p.61.  
22 Ibid., p.125.  
23 Ibid., p.127.  
24 BYG, 42, vol. I.  
25 AF, 43.  
26 ELECTA, 24.  
27 ELECTA, 376.  
28 En: *Anales*, del Instituto de Investigaciones Urbanísticas y Arquitectónicas de la Universidad Católica de Valparaiso, 1952-53, pp: 219-234.  
29 AA, 4.  
30 ELECTA, 25.

#### **BIBLIOGRAFÍA.**

#### **ANEXOS.**

- 01 ELECTA, 406.

#### **CURRICULUM VITAE DE SIGURD LEWERENTZ.**

#### **"CEMENTERIOS MODERNOS: APUNTES SOBRE EL PAISAJE".**

#### **TEXTO DE SIGURD LEWERENTZ.**

- 01 BYG, 111, vol. I.  
02 BYG, 73, vol. II.



## **ANEXOS:**

- ***CURRICULUM VITAE*** de Sigurd Lewerentz.
- ***Cementerios modernos: apuntes sobre el paisaje.***  
Texto de Sigurd Lewerentz.